NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2015/556,

7. aprill 2015,

millega muudetakse nõukogu otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP, ([1]) eriti selle artiklit 23,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 26. juulil 2010 vastu otsuse 2010/413/ÜVJP.

(2) Euroopa Liidu Üldkohus tühistas oma 22. jaanuari 2015. aasta otsusega liidetud kohtuasjades T-420/11 ja T-56/12 nõukogu otsused 2011/299/ÜVJP ([2]) ja 2011/783/ÜVJP ([3]) selles osas, mis puudutab järgmiste üksuste kandmist otsuse 2010/413/ÜVJP II lisas esitatud loendisse isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid: Ocean Capital Administration GmbH, First Ocean Administration GmbH, First Ocean GmbH & Co. KG, Second Ocean Administration GmbH, Second Ocean GmbH & Co. KG, Third Ocean Administration GmbH, Third Ocean GmbH & Co. KG, Fourth Ocean Administration GmbH, Fourth Ocean GmbH & Co. KG, Fifth Ocean Administration GmbH, Fifth Ocean GmbH & Co. KG, Sixth Ocean Administration GmbH, Sixth Ocean GmbH & Co. KG, Seventh Ocean Administration GmbH, Seventh Ocean GmbH & Co. KG, Eighth Ocean Administration GmbH, Eighth Ocean GmbH & Co. KG, Ninth Ocean Administration GmbH, Ninth Ocean GmbH & Co. KG, Tenth Ocean Administration GmbH, Tenth Ocean GmbH & Co. KG, Eleventh Ocean Administration GmbH, Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, Twelfth Ocean Administration GmbH, Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, Thirteenth Ocean Administration GmbH, Fourteenth Ocean Administration GmbH, Fifteenth Ocean Administration GmbH, Sixteenth Ocean Administration GmbH, Kerman Shipping Co. Ltd, Woking Shipping Investments Ltd, Shere Shipping Co. Ltd, Tongham Shipping Co. Ltd, Uppercourt Shipping Co. Ltd, Vobster Shipping Co. Ltd, Lancelin Shipping Co. Ltd., IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co. ja Kish Shipping Line Manning Co.

(3) Uue põhjenduse alusel tuleks 32 kõnealustest üksustest kanda uuesti loendisse isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(4) Euroopa Liidu Üldkohus tühistas oma 22. jaanuari 2015. aasta otsusega kohtuasjas T-176/12 nõukogu otsuse 2012/35/ÜVJP ([4]) kanda Bank Tejarat otsuse 2010/413/ÜVJP II lisas esitatud loendisse isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(5) Bank Tejarat tuleks uue põhjenduse alusel uuesti kanda loendisse isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(6) Otsust 2010/413/ÜVJP tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2010/413/ÜVJP II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

([1]) ELT L 195, 27.7.2010, lk 39.
([2]) Nõukogu 23. mai 2011. aasta otsus 2011/299/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 136, 24.5.2011, lk 65).
([3]) Nõukogu 1. detsembri 2011. aasta otsus 2011/783/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 319, 2.12.2011, lk 71).
([4]) Nõukogu 23. jaanuari 2012. aasta otsus 2012/35/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 19, 24.1.2012, lk 22).

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Brüssel, 7. aprill 2015

Nõukogu nimel
eesistuja
E. RINKĒVIČS

LISA

1) Otsuse 2010/413/ÜVJP II lisa I osas esitatud loendisse kantakse järgmine üksus:

I. **Tuuma- või ballistiliste rakettide alastes programmides osalevad isikud ja üksused ning Iraani valitsust toetavad isikud ja üksused**

B. *Üksused*

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loendisse kandmise kuupäev
105.	Bank Tejarat	Postiaadress: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 -5416, Teheran; tel: 88826690; teleks: 226641 TJTA IR.; faks: 88893641; veebisait: http://www.tejaratbank.ir	Bank Tejarat annab Iraani valitsusele märkimisväärset toetust, pakkudes nafta- ja gaasitootmise projektide jaoks rahalisi vahendeid ja finantsteenuseid. Nafta- ja gaasisektor on Iraani valitsuse jaoks oluline rahastamisallikas ning mitut Bank Tejarati poolt rahastatavat projekti viivad ellu Iraani valitsuse omandis või tema kontrolli all olevate üksuste tütarettevõtjad. Lisaks on Bank Tejarat osaliselt Iraani valitsuse omandis ja on sellega tihedalt seotud ning seetõttu on Iraani valitsusel võimalik mõjutada Bank Tejarati otsuseid, sealhulgas viimase osalemist nende projektide rahastamises, mida Iraani valitsus peab prioriteetseteks. Lisaks sellele rahastab Bank Tejarat mitmesuguseid toornafta tootmise ja rafineerimise projekte, mille läbiviimiseks on vaja kõnealuste sektorite jaoks hankida selliseid olulisi seadmeid ja tehnoloogiat, mille tarnimine Iraanis kasutamiseks on keelatud, ning seetõttu võib Bank Tejarati pidada seotuks keelatud kaupade ja tehnoloogia hankimisega.	8.4.2015

2) Otsuse 2010/413/ÜVJP II lisa III osas esitatud loetellu kantakse järgmine üksus:

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

B. *Üksused*

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loendisse kandmise kuupäev
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB92501, välja antud (Saksamaal) 4. jaanuaril 2005	Saksamaal asuv IRISLi valdusettevõtja, mis on IRISLi omandis ja kontrolli all.	8.4.2015
5.	First Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94311, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
5a.	First Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102601, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005; IMO nr 9349576	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94312, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loendisse kandmise kuupäev
6a.	Second Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102502, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005; IMO nr: 9349588	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94313, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
7a.	Third Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102520, välja antud (Saksamaal) 29. augustil 2005; IMO nr: 9349590	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94314, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
8a.	Fourth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102600, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
9.	Fifth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94315, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
9a.	Fifth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102599, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005; IMO nr: 9349667	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
10.	Sixth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94316, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
10a.	Sixth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102501, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005; IMO nr: 9349679	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loendisse kandmise kuupäev
11.	Seventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94829, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
11a.	Seventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102655, välja antud (Saksamaal) 26. septembril 2005; IMO nr: 9165786	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
12.	Eighth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94633, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
12a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102533, välja antud (Saksamaal) 1. septembril 2005; IMO nr: 9165803	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94698, välja antud (Saksamaal) 9. septembril 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
13a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102565, välja antud (Saksamaal) 15. septembril 2005; IMO nr: 9165798	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
14a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102679, välja antud (Saksamaal) 27. septembril 2005; IMO nr: 9165815	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94632, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loendisse kandmise kuupäev
15a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102544, välja antud (Saksamaal) 9. septembril 2005; IMO nr 9209324	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94573, välja antud (Saksamaal) 18. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
16a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102506, välja antud (Saksamaal) 25. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Teheran, Iraan	IRISL Maritime Training Institute on IRISLi omandis ja kontrolli all; IRISLile kuulub 90 % ettevõtja aktsiatest ja selle esindaja on juhatuse asepresident. Osaleb IRISLi töötajate koolitamises.	8.4.2015
39.	Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Teheran, Iraan	Kheibar Co. on IRISLi omandis ja kontrolli all; IRISLile kuulub 81 % ettevõtja aktsiatest ja selle esindaja on juhatuse liige. Vastutab laevade tarnimise eest osadena.	8.4.2015
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street Kish Island Iran.	Kish Shipping Line Manning Co. on IRISLi omandis ja kontrolli all. Osaleb IRISLi personali töölevõtmises ja personalijuhtimises.	8.4.2015